

GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

Señor
Director de Nuevas Creaciones
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-132668- -00002-0000

Fecha: 2011-12-14 11:19:49 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 14

Ref.:	Expediente No.:	11-132668
	Solicitud Internacional:	PCT/EP2010/001238
	Trámite:	11
	Evento:	378
	Actuación:	430
	Oficio No.:	16323
	Título:	Procedimiento y Dispositivo para la Generación Homogénea de Vapor a partir del Calor de Escape de una Deshidrogenación de Alcanos
	Solicitantes:	ThyssenKrupp Uhde GmbH

Respuesta a Requerimiento

MAURICIO JARAMILLO CAMPUZANO, abogado en ejercicio, portador de la cédula de ciudadanía número 80.421.942 de Usaquén y la Tarjeta Profesional No. 74.555 del Consejo Superior de la Judicatura actuando en calidad de apoderado de la solicitante, atentamente manifiesto que estando dentro del término de ley y por orden expresa de mi representada, como resultado del examen de forma realizado con fundamento en el Artículo 27 del Tratado de Cooperación en materia de Patentes - PCT -, la Regla 51 bis del Reglamento del PCT y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, doy respuesta al oficio de la referencia, de conformidad con los siguientes argumentos:

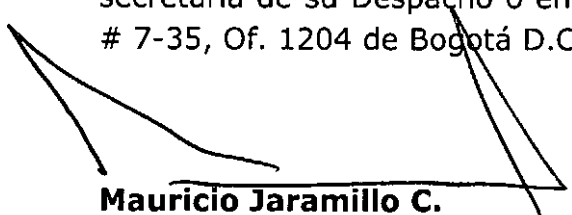
1. En atención al numeral 1º del Oficio No. 16323 notificado el 20 de Octubre de 2011, adjunto al presente memorial los documentos de cesión de la invención otorgados por cada uno de los inventores - Max HEINRITZ-ADRIAN y Sascha WENZEL - ante notario público, legalizados mediante la Apostilla y traducidos oficialmente a Español.
2. Debido a que la solicitante UHDE GMBH se fusionó con la sociedad THYSSENKRUPP ENCOKE GMBH y la entidad resultante es THYSSENKRUPP UHDE GMBH, adjunto a este memorial un formulario único de correcciones y modificaciones, solicitando el cambio de titular de la sociedad UHDE GMBH a la sociedad THYSSENKRUPP UHDE GMBH. Adjunto también el recibo de pago de la tasa correspondiente a este concepto.

GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

3. Como fundamento del cambio de solicitante descrito anteriormente, atentamente le solicito remitirse a la copia auténtica del certificado de registro mercantil de la sociedad UHDE GMBH en el que consta la fusión indicada y el cambio de nombre a THYSSENKRUPP UHDE GMBH. Este documento está debidamente legalizado mediante la Apostilla y traducido a Español y obra en el expediente No. 11-70609.
4. Finalmente, atentamente le solicito remitirse a la copia auténtica del poder otorgado por la sociedad THYSSENKRUPP UHDE GMBH para actuar en este y todos los trámites relacionados con Propiedad Industrial en Colombia, la cual obra en el expediente No. 11-70609.

Notificaciones

Informo que mi representada y el suscrito recibiremos notificaciones en la secretaría de su Despacho o en mi oficina de abogados, situada en la Calle 67 # 7-35, Of. 1204 de Bogotá D.C., teléfono 3192900.


Mauricio Jaramillo C.
C.C. No. 80.421,942 de Usaquén
T.P. No. 74.555 del C.S.J.
JBS

Adjunto: Lo anunciado.

GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

ASEMARCAS

DOCUMENTO DE TRASPASO	ASSIGNMENT DOCUMENT
Yo, (nosotros), abajo firmado (s)	I (we), the undersigned:
Domiciliado (s) en	Max HEINRITZ-ADRIAN
Aquí llamado(s) CEDENTE, propietario (s) de los siguientes derechos de propiedad intelectual:	Domiciled at: Merschkamp 54, 48155 Münster, Germany
Hereinafter the ASSIGNOR owner of the following intellectual property rights:	
METHOD AND APPARATUS FOR A CONSTANT STEAM GENERATION FROM THE WASTE HEAT OF AN ALKANE DEHYDROGENATION/PROCEDIMIENTO Y DISPOSITIVO PARA LA GENERACIÓN HOMOGÉNEA DE VAPOR A PARTIR DEL CALOR DE ESCAPE DE UNA DESHIDROGENACIÓN DE	
declara(n) por el presente instrumento que cede(n) dicha invención a: [Redacted] ThyssenKrupp Uhde GmbH	Declares by this document that assigns the mentioned invention to: [Redacted] ThyssenKrupp Uhde GmbH
sociedad organizada y existente bajo las leyes de: DE	A corporation organized and existent under the laws of DE
domiciliada en Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, Germany	and domiciled in Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, Germany
(aquí llamada la CESIONARIA). Por el presente acto, la CESIONARIA acepta dicho traspaso.	Which in this document will be called the ASSIGNEE. The ASSIGNEE accepts the said assignment.
Dado y firmado hoy	Given and signed this (date)
_____	September 30, 2011
en	In (location)
_____	Dortmund
Cedente / Assignor	
[Signature]	
Cesionario / Assignee	
ThyssenKrupp Uhde GmbH	
Dr. Jens Wagner	Thomas Bausch
Senior Vice President Technology	Head of Intellectual Property

Notarial Deed No. 308 of the Year 2011

The authentication of the signatures was implemented in the business premises of the company ThyssenKrupp Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

I hereby certify that the signatures, appearing overleaf of

1. Mr. Max Heinritz-Adrian, born 27th of March 1973,
Merschekamp 54, 48155 Münster, Germany,
2. Mr. Dr. Jens Wagner, born 04th of October 1960,
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,
3. Mr. Thomas Bausch, born 29th of September 1961,
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,

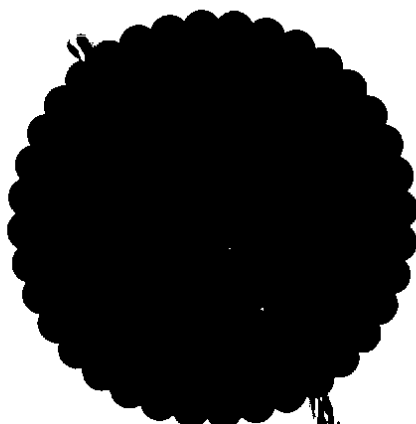
- personally known to me-

have been made before me by the said gentlemen by their own hands.

I further certify due a todays on sight inspection of the Trade Register of the Lower Court of Dortmund (Amtsgericht Dortmund) that ThyssenKrupp Uhde GmbH – registered under No. B 2291 – is a corporation duly organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany and that Mr. Dr. Jens Wagner and Mr. Thomas Bausch are legally empowered to represent and bind the ThyssenKrupp Uhde GmbH by their joint signatures with full power of authority.

The notary asked the parties concerned, if § 3 I Nr. 7 BeurkG (German Notary Code) was applicable, meaning if he or an associate of his law firm have been involved in the same legal matter outside the official notarial subject. This was duefully denied by the parties.

Dortmund, 30th of September 2011



(Spott)
Notary public

Value of subject matter: 25.000,00 €

Official fee § 45 I KostO

5/20 21,00 €

Limited official fee outside the office § 58 I 1 KostO

5/10 21,00 €

Certificate § 21 Abs. 1 Nr. 1 BNotO § 150 Nr. 1 KostO

13,00 €

Lump sum documents §§ 136 I, II, 152 I KostO (6 copies)

2,00 €

Value added tax (VAT) 19 %, § 151a KostO

10,83 €

Sum

67,83 €

(Spott)
Notary public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Alexm

Notar Rüdiger Spott

3. in seiner - ~~ihre~~ Eigenschaft als
Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des (der)

Notar Spott in Dortmund
Bestätigt

5. in Dortmund 6. am 05.10.2011

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. Unter Nr. SE4 - 400

9. Siegel: 10. Unterschrift _____
In Vertretung

von der Beeck
(von der Beeck)

Escritura Notarial No. 308 del año 2011

La autenticación de las firmas se realizó en las instalaciones comerciales de la compañía ThyssenKrupp Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

Certifico por medio del presente que las firmas que aparecen al dorso del

1. Sr. Max Heinritz-Adrian, nacido el 27 de marzo de 1973,
Merschekamp 54, 48155 Munster, Alemania
 2. Sr. Dr. Jens Wagner, nacido el 4 de octubre de 1960
Friedrich-Uhde-Strabe 15, 44141 Dortmund, Alemania
 3. Sr. Thomas Bausch, nacido el 29 de septiembre de 1961
Friedrich-Uhde-Strabe 15, 44141 Dortmund, Alemania
- A quienes conocí personalmente

Han sido escritas ante mí por las personas en mención

Después de la inspección que realicé en estos días al Registro de Comercio del Tribunal Inferior de Dortmund (Amtsgericht Dortmund), también certifico que ThyssenKrupp Uhde GmbH – registrado bajo el No. B 2291 – es una empresa debidamente organizada y existente de conformidad con las leyes de la República Federal de Alemania y que el Sr. Dr. Jens Wagner y el Sr. Thomas Bausch están facultados legalmente para representar y comprometer a ThyssenKrupp Uhde GmbH por medio de sus firmas conjuntas con poder pleno de autoridad.

El notario le preguntó a las partes interesadas si la norma §3 I Nr. 7 BeurkG (Código Notarial Alemán) era aplicable, con el fin de establecer si él o un asociado de su compañía legal ha estado involucrado en el mismo asunto legal por fuera del campo notarial oficial.

Las partes negaron esta situación.

Dortmund, Septiembre 30 de 2011.

Calle 100 Nº 17 - 61 Local 103 - Pbx: 602 11 50
Calle 98 Nº 17 - 30 Local 104 Tel: 691 24 81
Carrera 13 Nº 26 - 81 Local 105 Tel: 696 08 62
Autopista Norte Nº 166 - 92 Segundo Piso
Email: clemenciaparedes@yahoo.com



Valor del contenido: 25.000.00€

Tarifa oficial § 45 I KostO	5/20	21.00€
Tarifa oficial limitada por fuera de la oficina § 58 I I KostO	5/10	21.00€
Certificado § 21 Abs. 1 No. 1 BNotO § 150 Nr. 1 KostO		13.00€
Suma global de los documentos §§ 136 I, II, 152 I KostO (6 copias)		2.00€
Impuesto al valor agregado (IVA) 19%, § 151a KostO		10.83€
<u>Suma</u>		<u>67.83€</u>

Hay una apostilla en Alemán firmada por el Notario Spott bajo el No. 9E4.400

Calle 100 N° 17 - 61 Local 103 - Pbx: 602 11 50
Calle 98 N° 17 - 30 Local 104 Tel: 691 24 81
Carrera 13 N° 26 - 81 Local 105 Tel: 696 08 62
Autopista Norte N° 166 - 92 Segundo Piso
Email: clemenciaparedes@yahoo.com



Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. ha sido firmado por el señor Rüdiger Spott
3. en su calidad de notario
4. se encuentra provisto con el sello del notario Spott en Dortmund

Certificado

5. en Dortmund
6. el 5 de octubre de 2011
7. por el presidente del juzgado regional
8. bajo el no. 9E4- 400
9. Sello: Hay un sello en relieve
10. Firma: en representación, hay una firma ilegible, von der Beeck

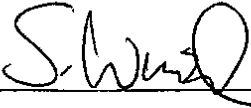
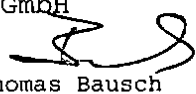
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
111699
Dorothee Grote
COYA FIRMADA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011, DIC 12 A 11:36
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ, D.C.

Dorothee Grote
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución No. 2501 de Minjusticia
1994

GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

ASEMARCAS

DOCUMENTO DE TRASPASO	ASSIGNMENT DOCUMENT
Yo, (nosotros), abajo firmado (s)	I (we), the undersigned:
Domiciliado (s) en	Sascha WENZEL
Aquí llamado(s) CEDENTE, propietario (s) de los siguientes derechos de propiedad intelectual:	Domiciled at: Am Alten Stadtpark 47, 44791 Bochum, Germany
Hereinafter the ASSIGNOR owner of the following intellectual property rights:	
METHOD AND APPARATUS FOR A CONSTANT STEAM GENERATION FROM THE WASTE HEAT OF AN ALKANE DEHYDROGENATION / PROCEDIMIENTO Y DISPOSITIVO PARA LA GENERACIÓN HOMOGÉNEA DE VAPOR A PARTIR DEL CALOR DE ESCAPE DE UNA DESHIDROGENACIÓN DE ALCANOS	
declara(n) por el presente instrumento que cede(n) dicha invención a: ThyssenKrupp Uhde GmbH	Declares by this document that assigns the mentioned invention to: ThyssenKrupp Uhde GmbH
sociedad organizada y existente bajo las leyes de: DE	A corporation organized and existent under the laws of DE
domiciliada en Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, Germany	and domiciled in Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, Germany
(aquí llamada la CESIONARIA). Por el presente acto, la CESIONARIA acepta dicho traspaso.	Which in this document will be called the ASSIGNEE. The ASSIGNEE accepts the said assignment.
Dado y firmado hoy	Given and signed this (date)
_____	September 30, 2011
en	In (location)
_____	Dortmund
Cedente / Assignor	
	
Cesionario / Assignee ThyssenKrupp Uhde GmbH	
	
Dr. Jens Wagner	Thomas Bausch
Senior Vice President Technology	Head of Intellectual Property

Notarial Deed No. 309 of the Year 2011

The authentication of the signatures was implemented in the business premises of the company ThyssenKrupp Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

I hereby certify that the signatures, appearing overleaf of

1. Mr. Sascha Wenzel, born 7th of September 1971,
Herderallee 17, 44791 Bochum, Germany,
2. Mr. Dr. Jens Wagner, born 04th of October 1960,
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,
3. Mr. Thomas Bausch, born 29th of September 1961,
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,

- personally known to me-

have been made before me by the said gentlemen by their own hands.

I further certify due a todays on sight inspection of the Trade Register of the Lower Court of Dortmund (Amtsgericht Dortmund) that ThyssenKrupp Uhde GmbH – registered under No. B 2291 – is a corporation duly organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany and that Mr. Dr. Jens Wagner and Mr. Thomas Bausch are legally empowered to represent and bind the ThyssenKrupp Uhde GmbH by their joint signatures with full power of authority.

The notary asked the parties concerned, if § 3 I Nr. 7 BeurkG (German Notary Code) was applicable, meaning if he or an associate of his law firm have been involved in the same legal matter outside the official notarial subject. This was duefully denied by the parties.

Dortmund, 30th of September 2011




(Spott)
Notary public

Value of subject matter: 25.000,00 €

Official fee § 45 I KostO

5/20 21,00 €

Limited official fee outside the office § 58 I 1 KostO

5/10 21,00 €

Certificate § 21 Abs. 1 Nr. 1 BNotO § 150 Nr. 1 KostO

13,00 €

Lump sum documents §§ 136 I, II, 152 I KostO (6 copies)

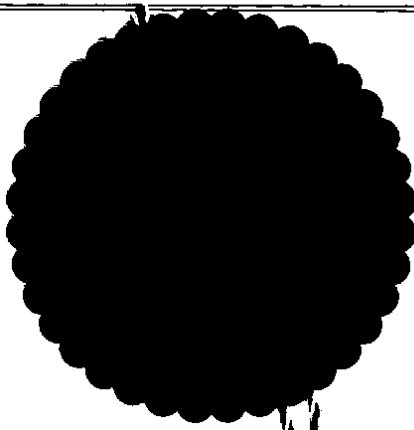
2,00 €

Value added tax (VAT) 19 %, § 151a KostO

10,83 €

Sum

67,83 €




(Spott)
Notary public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn
Notar Dieter Spott

3. in seiner ~~ihre~~ Eigenschaft als
Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des (der)

Notars Spott in Dortmund
Bestätigt

5. in Dortmund 6. am 05.10.2011

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9E4 - 400

9. Siegel: 10. Unterschrift _____

In Vertretung

Andreas
(von der Beeck)

Escritura Notarial No. 309 del año 2011

La autenticación de las firmas se realizó en las instalaciones comerciales de la compañía ThyssenKrupp Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

Certifico por medio del presente que las firmas que aparecen al dorso del

1. Sr. Sascha Wenzel, nacido el 7 de Septiembre de 1971,
Herderallee 17, 44791 Bochum, Alemania,
 2. Sr. Dr. Jens Wagner, nacido el 4 de octubre de 1960
Friedrich-Uhde-Strabe 15, 44141 Dortmund, Alemania
 3. Sr. Thomas Bausch, nacido el 29 de septiembre de 1961
Friedrich-Uhde-Strabe 15, 44141 Dortmund, Alemania
- A quienes conocí personalmente

Han sido escritas ante mí por las personas en mención

Después de la inspección que realicé en estos días al Registro de Comercio del Tribunal Inferior de Dortmund (Amtsgericht Dortmund), también certifico que ThyssenKrupp Uhde GmbH – registrado bajo el No. B 2291 – es una empresa debidamente organizada y existente de conformidad con las leyes de la República Federal de Alemania y que el Sr. Dr. Jens Wagner y el Sr. Thomas Bausch están facultados legalmente para representar y comprometer a ThyssenKrupp Uhde GmbH por medio de sus firmas conjuntas con poder pleno de autoridad.

El notario le preguntó a las partes interesadas si la norma §3 I Nr. 7 BeurkG (Código Notarial Alemán) era aplicable, con el fin de establecer si él o un asociado de su compañía legal ha estado involucrado en el mismo asunto legal por fuera del campo notarial oficial.

Las partes negaron esta situación.

Dortmund, Septiembre 30 de 2011.

Calle 100 Nº 17 - 61 Local 103 - Pbx: 602 11 50
Calle 98 Nº 17 - 30 Local 104 Tel: 691 24 81
Carrera 13 Nº 26 - 81 Local 105 Tel: 696 08 62
Autopista Norte Nº 166 - 92 Segundo Piso
Email: clemenciaparedes@yahoo.com

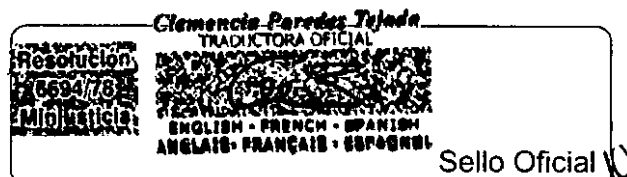


Valor del contenido: 25.000.00€

Tarifa oficial § 45 I KostO	5/20	21.00€
Tarifa oficial limitada por fuera de la oficina § 58 I I KostO	5/10	21.00€
Certificado § 21 Abs. 1 No. 1 BNotO § 150 Nr. 1 KostO		13.00€
Suma global de los documentos §§ 136 I, II, 152 I KostO (6 copias)		2.00€
<u>Impuesto al valor agregado (IVA) 19%, § 151a KostO</u>		<u>10.83€</u>
<u>Suma</u>		<u>67.83€</u>

Hay una apostilla en Alemán firmada por el Notario Spott bajo el No. 9E4.400

Calle 100 Nº 17 - 61 Local 103 - Pbx: 602 11 50
 Calle 98 Nº 17 - 30 Local 104 Tel: 691 24 81
 Carrera 13 Nº 26 - 81 Local 105 Tel: 696 08 62
 Autopista Norte Nº 166 - 92 Segundo Piso
 Email: clemenciaparedes@yahoo.com



Traducción del idioma alemán no.: 1429/11

Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. ha sido firmado por el señor Rüdiger Spott
3. en su calidad de notario
4. se encuentra provisto con el sello del notario Spott en Dortmund

Certificado

5. en Dortmund
6. el 5 de octubre de 2011
7. por el presidente del juzgado regional
8. bajo el no. 9E4- 400
9. Sello: Hay un sello en relieve
10. Firma: en representación, hay una firma ilegible, von der Beeck

RECEIVED
NOTARIAT
DORTMUND
11.10.2011
Dorothee Grote

MINISTERIO DE JUSTICIA
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
JEFE DE LEGALIZACIONES
2011 DIC 12 A 11:36

Dorothee Grote
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución No. 2501 de Minjusticia
1994

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1 SOLICITUD DE:
☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una Solicitud

2 SOLICITANTES	Nombre:	THYSSENKRUPP UHDE GMBH	IDENTIFICACION			
	Dirección:	Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141	C.C.	☐	NIT	☐
	Teléfono:		Fax:		C.E.	☐
	E-Mail:		Otro	☐		
	Domicilio:	Dortmund, Alemania	Número			

3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre:	MAURICIO JARAMILLO C.	IDENTIFICACION			
	Dirección:	Calle 67 No. 7 – 35, oficina 1204	C.C.	☒	NIT	☐
	Teléfono:	3192900	Fax:	3210295	C.E.	☐
	E-Mail:	mjaramillo@gpzlegal.com	Otro	☐		
			Número	80.421.942	TP	74.555

4 Número de Expediente: 11-132668

5 Descripción de la corrección o modificación solicitada:
Modificación del solicitante de UHDE GMBH a THYSSENKRUPP UHDE GMBH de conformidad con la copia auténtica del certificado del registro mercantil de Dortmund, Alemania, domicilio de esta sociedad, (obra en el exp. No. 11-70609) en el que se indica que debido a la fusión de UHDE GMBH con la sociedad THYSSENKRUPP ENCOKE GMBH, el nuevo nombre de la sociedad resultante será THYSSENKRUPP UHDE GMBH.

6 Comprobante de pago No. Fecha:

7 Anexos:
☒ Comprobante de pago de la tasa
☒ Poderes, si fuere el caso. Obra en el exp. no. 11-70609.
☒ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sean personas jurídicas. Obra en el exp. no. 11-70609.

8 Nombre: MAURICIO JARAMILLO CAMPUZANO
Firma:
C.C. 80.421.942 T.P. 74.555

Unide 3854

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 107563

Bogotá D.C., Noviembre 02 de 2011 - 14:43:51

RECIBIDO DE : GOMEZ PINZON ASEMARCAS S.A.

NI 830.121.797

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	192556954	01/11/2011	11.945.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES	EN LA CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA	118.000.00	118.000.00
				\$118.000.00

SON: **CIENTO DIECIOCHO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-132668- -00002-0000

Fecha: 2011-12-14 11:19:49 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 14

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Noviembre 2 de 2011 - 14:43:52